

# ***hama***®

THE SMART SOLUTION

00  
123159  
186344

## Radio-Controlled DCF Wall Clock

**"PG-300"**

### DCF-Funk-Wanduhr



Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Руководство по эксплуатации

**RUS**

Istruzioni per l'uso

**I**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Οδηγίες χρήσης

**GR**

Instrukcja obsługi

**PL**

Használati útmutató

**H**

Návod k použití

**CZ**

Návod na použitie

**SK**

Manual de instruções

**P**

Instrukcja obsługi

**RO**

Bruksanvisning

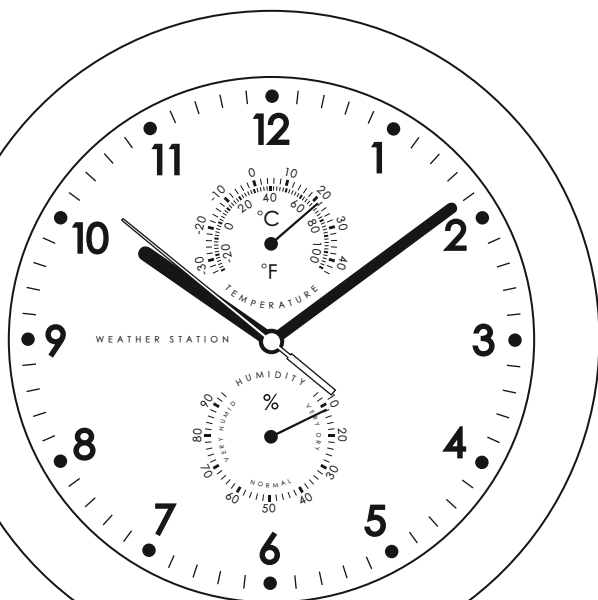
**S**

Käyttöohje

**FIN**

Работна инструкция

**BG**



## Controls and Displays

1. SET button
2. RESET button
3. WAVE button
4. Battery compartment
5. Thermometer display (°C on outer scale/°F on inner scale)
6. Hygrometer display

### 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

#### Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



#### Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.



### 2. Package Contents

- Radio Controlled DCF Wall Clock
- 1 AA battery
- These operating instructions

### 3. Safety Notes

- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not put the product near interference fields, metal frames, computers, TVs, etc. Electronic devices and window frames can negatively affect the product's functionality.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.



#### Warning – Batteries

- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Do not overcharge batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects.

## 4. Getting Started

### 4.1 Inserting the battery

Remove the battery that was already inserted into the clock, remove the protective film if necessary as well as the contact interrupter and the re-insert the battery with the correct polarity. The clock is ready for operation.

### 4.2. Replacing the battery

- Remove and dispose of any used batteries. Insert the new battery (AA).
- Ensure that the polarity of the battery corresponds to the symbols in the battery compartment.

## 5. Installation

You can mount the wall clock on a wall using the opening on the back.

#### Warning – Mounting Note:

- Before mounting the clock, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.
- Purchase special fastening materials from specialised dealers.
- Do not mount the product above locations where people might be.



## 6. Operation

- Once the battery is inserted properly, the clock will automatically be set to 12:00 pm and its reception will be activated. As soon as the DCF signal was received and processed (approx. 3 minutes up to a maximum of 15 minutes), the correct time is displayed automatically.
- Do not move the clock during this process.
- If the clock has not correctly set itself after 15 minutes, there is a problem with the reception or with the selected location.
- Repeat the setting process at another location. To do this, remove the battery for approximately 1 minute and then reinsert it into the battery compartment. After you have changed the location of the device, use a pointed object (e.g. a pen) to press and hold the WAVE button for about 2 seconds. The clock automatically sets itself to the 12 o'clock position and is once again ready to receive the DCF signal.

#### Note

Note that electronic devices such as TVs, PCs, etc. can interfere with reception when located within up to two metres of the product.



### 6.1. Manual setting

If a DCF signal can definitely not be received at the installation location, set the time manually.

- To set the time manually, use a pointed object (e.g. a pen) to press and hold the SET button. The clock will continue to advance as long as the SET button is held.
- If you press the RESET button, the clock automatically moves to the 12 o'clock position, even if you do not hold the button.

## 7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

## 8. Warranty Disclaimer


Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 9. Technical Data

### Radio Controlled DCF Wall Clock

Power supply	1.5 V, 1 x AA battery (alkaline)
--------------	----------------------------------

## 10. Declaration of Conformity

 Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00123159, 00186344] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00123159, 00186344 -> Downloads.

Frequency band(s)	77.5 kHz
-------------------	----------

## Bedienungselemente und Anzeigen

1. SET-Taste
2. RESET-Taste
3. WAVE-Taste
4. Batteriefach
5. Thermometeranzeige (°C Außenskala/°F Innenskala)
6. Hygrometeranzeige

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- DCF-Funkwanduhr
- 1 AA Batterie
- diese Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern, Fernsehern, etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt vom Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

### Warnung - Batterien



- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.

## 4. Inbetriebnahme

### 4.1. Batterie einlegen

Entnehmen Sie die bereits eingelegte Batterie, entfernen Sie gegebenenfalls die Sicherheitsfolie sowie den Kontaktunterbrecher und legen Sie die Batterie polrichtig ein. Die Uhr ist betriebsbereit.

### 4.2. Batterie wechseln

- Entnehmen und entsorgen Sie ggfs. die verbrauchte Batterie. Legen Sie eine neue Batterie (AA) ein.
- Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität entsprechend der Zeichnung im Batteriefach.

## 5. Montage

Sie können die Wanduhr mithilfe der Aussparung auf der Rückseite an einer Wand montieren.

## Warnung – Montagehinweis



- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Besorgen Sie sich geeignetes Befestigungsmaterial im Fachhandel
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.

## 6. Betrieb

- Nach korrektem Einlegen der Batterie stellt sich die Uhr automatisch auf 12 Uhr und ist empfangsbereit. Sobald das DCF-Signal empfangen und verarbeitet wurde (ca. 3 bis max. 15 Minuten) wird automatisch die richtige Uhrzeit angezeigt.
- Bewegen Sie die Uhr während dieses Vorgangs nicht.
- Sollte sich die Uhr auch nach 15 Minuten noch nicht gestellt haben, ist der Empfang fehlerhaft oder am gewählten Standort nicht möglich.
- Wiederholen Sie den Einstellvorgang an einem anderen Standort. Drücken und halten Sie nach dem Standortwechsel die Taste Wave für ca. 2 Sekunden mit einem spitzen Gegenstand (z.B. Stift). Die Uhr stellt sich automatisch auf die 12 Uhr Position ein und ist wieder empfangsbereit für das DCF Signal.

### Hinweis



Beachten Sie, dass elektronische Geräte wie Fernseher, PCs, etc. den Empfang stören können. Der Störbereich solcher Geräte kann bis zu zwei Meter betragen.

## 6.1. Manuelle Einstellung

- Sollte am Aufstellungsort definitiv kein DCF Signal empfangen werden können, stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.
- Drücken und halten Sie die Taste SET mit einem spitzen Gegenstand (z.B. Stift), um die Uhrzeit manuell einzustellen. Die Uhr läuft solange schnell vorwärts, wie Sie die Taste SET gedrückt halten.
  - Drücken Sie die Taste RESET, so stellt sich die Uhr automatisch ohne Festhalten der Taste auf die 12 Uhr Position.

## 7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

## 8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 9. Technische Daten

### DCF-Funkwanduhr



Stromversorgung	1,5 V, 1 x AA Batterie (Alkaline)
-----------------	-----------------------------------

## 10. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00123159, 00186344] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00123159, 00186344 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	77,5 kHz
-----------------------------	----------

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!